

УДК 342

РЕАЛИЗАЦИЯ ПРАВА НА ОБРАЗОВАНИЕ ДЕТЬМИ С МИГРАЦИОННОЙ ИСТОРИЕЙ: РОССИЙСКИЕ ПРАКТИКИ И ЗАРУБЕЖНЫЙ ОПЫТ (Окончание)¹

© 2024 г. Н. В. Варламова*, Т. А. Васильева**, Е. А. Сорокина***, В. И. Чехарина****

Институт государства и права Российской академии наук, г. Москва

*E-mail: varlam_n@list.ru

**E-mail: tan-vas@mail.ru

***E-mail: sorokina_ea@mail.ru

****E-mail: chekharina@mail.ru

Поступила в редакцию 24.08.2023 г.

Аннотация. В статье исследована вовлеченность детей с миграционной историей в российскую систему образования — необходимое условие их интеграции в принимающее общество, будущей экономической и социальной успешности. Однако в школах обучается менее 20% детей-мигрантов, проживающих в Российской Федерации. В процессе обучения они сталкиваются с серьезными проблемами в связи с плохим знанием русского языка и пробелами в общеобразовательной подготовке, воспитанием в иной этнокультурной среде, часто отличающейся по своим ценностям и принятым правилам поведения. В России и зарубежных государствах реализуются разнообразные правовые и организационные меры, направленные на решение данных проблем и социальную адаптацию детей-мигрантов.

Ключевые слова: право на образование, дети-мигранты, доступ к образованию, организация обучения, социальная адаптация, правовое регулирование.

Цитирование: Варламова Н.В., Васильева Т.А., Сорокина Е.А., Чехарина В.И. Реализация права на образование детьми с миграционной историей: российские практики и зарубежный опыт // Государство и право. 2024. № 8. С. 126–133.

DOI: 10.31857/S1026945224080127

REALIZATION OF THE RIGHT TO EDUCATION BY CHILDREN WITH MIGRATION HISTORY: RUSSIAN PRACTICES AND FOREIGN EXPERIENCE (The end)²

© 2024 N. V. Varlamova*, T. A. Vasilieva**, E. A. Sorokina***, V. I. Chekharina****

Institute of State and Law of the Russian Academy of Sciences, Moscow

*E-mail: varlam_n@list.ru

**E-mail: tan-vas@mail.ru

***E-mail: sorokina_ea@mail.ru

****E-mail: chekharina@mail.ru

Received 24.08.2023

¹ Начало см.: Государство и право. 2024. № 7. С. 141–154.

² For the beginning see: State and Law. 2024. No. 7, pp. 141–154.

Abstract. Involvement of children with migration history in the Russian education system is a necessary condition for their integration into the host society, their future economic and social success. Less than 20% of migrant children living in our country attend schools. But even their education causes serious problems due to poor knowledge of the Russian language, gaps in general education, and upbringing in a different ethno-cultural environment, often differing in its values and accepted rules of behavior. Russia and foreign countries are implementing a variety of legal and organizational measures aimed at solving these problems and social adaptation of migrant children. The subject of this article is the analysis and generalization of the most effective practices.

Key words: right to education, migrant children, access to education, organization of education, social adaptation of migrant children, legal regulation, best practices.

For citation: Varlamova, N.V., Vasilieva, T.A., Sorokina, E.A., Chekharina, V.I. (2024). Realization of the right to education by children with migration history: Russian practices and foreign experience // Gosudarstvo i pravo=State and Law, No. 8, pp. 126–133.

Общесоциальная интеграция детей с миграционной историей в принимающее общество

Как отмечается в литературе, в тех регионах, где миграция приобрела достаточно массовый характер и проживает много детей мигрантов, их обучение и интеграция становятся важным направлением региональной социальной политики³. Модель адаптации детей мигрантов имеет три составляющие: учебная адаптация предполагает усвоение норм и ценностей школьного поведения, участия в учебной и внеклассной работе; социально-психологическая адаптация — установление гармоничных взаимоотношений с одноклассниками; культурная адаптация — знание истории и современной жизни принимающего общества, готовность следовать культурным образцам этого общества, развитие творческих способностей учащихся⁴.

Большое значение имеет психологическая поддержка детей-мигрантов — она должна быть направлена на преодоление последствий культурного шока, который испытывают дети-мигранты⁵. При этом крайне важно формировать условия не только для освоения ребенком языка, социальных норм и культурных кодов принимающего общества, но и способствовать сохранению им собственной этнокультурной идентичности. Оптимально, когда ребенок имеет возможность на дополнительных занятиях факультативно изучать язык и культуру собственного народа. Если же такой возможности нет, педагоги должны обращаться к этнокультурным

знаниям при освоении ребенком тех или иных норм и правил, этикета общения, принятого в России⁶.

В зарубежных государствах также используются практики, способствующие сохранению детьми-мигрантами своей национальной идентичности и знакомству других учеников с их культурой и традициями. В Великобритании ученикам-мигрантам разрешается говорить на родном языке во время занятий в течение определенного времени. Поощряется взаимное общение учащихся-мигрантов, говорящих на одном языке. Учителя также учат слова на родном языке своих учеников, а для общения с детьми-мигрантами используют словари и веб-переводчики. Учитывать потребности детей-мигрантов стараются и школьные библиотеки, заказывая книги на их родных языках⁷.

В Словении некоторые начальные школы организуют курсы на родном языке детей-мигрантов в рамках двусторонних соглашений с государством их происхождения⁸.

В Польше занятия по изучению языка и культуры государства происхождения детей-мигрантов могут быть организованы в школах дипломатическими или консульскими представительствами и/или национальными культурно-просветительскими ассоциациями по согласованию с директором школы и руководящим органом страны происхождения мигрантов, курирующим вопросы языка и культуры (ч. 15 ст. 165 Закона «О школьном образовании»). Однако обязательным условием для организации таких занятий является наличие в данной школе не менее семи учеников-мигрантов (в художественных школах — не менее 14).

Безусловно, школа является базовым институтом для интеграции детей-мигрантов в новое

³ См.: Зборовский Г.Е., Шуклина Е.А. Обучение детей мигрантов в Западной Европе: существующие подходы и их эффективность // Вестник Нижегородского ун-та им. Н.И. Лобачевского. Сер.: Социальные науки. 2016. № 1 (41). С. 160.

⁴ См.: Зборовский Г.Е., Шуклина Е.А. Обучение детей мигрантов как проблема их социальной адаптации // Соц. исследования. 2013. № 2. С. 82, 83.

⁵ См.: пункт 4.2. Методических рекомендаций органам исполнительной власти субъектов Российской Федерации об организации работы общеобразовательных организаций по языковой и социокультурной адаптации детей иностранных граждан (письмо Министерства просвещения РФ от 16.08.2021 № НН-202/07).

⁶ См.: там же (п. 5).

⁷ См.: Educational Community and School Systems: United Kingdom. Migrant Children and Communities in a Transforming Europe. Koper, 2019. Pp. 27, 29.

⁸ См.: Sedmak M., Gornik B., Medarić Z. et al. Op. cit. P. 24.

общество, однако, по мнению экспертов, школа исчерпала собственные резервы, позволяющие комплексно решать вопросы их обучения и социальной адаптации, требуются новые управленческие решения. Это предполагает создание информационной базы (демографическая статистика по мигрантам, статистика детской миграции по образовательным учреждениям, результаты репрезентативных социологических исследований и т.д.), системы подготовки и переподготовки учителей и ее методическое обеспечение; взаимодействие школ, структур дополнительного образования и учреждений культуры⁹.

Например, в ФРГ программа поддержки детей и подростков — иммигрантов или представителей меньшинств *FÖRMIG (Förderung von Kindern und Jugendlichen mit Migrationshintergrund)*, в которой участвовали земли, предусматривала формирование партнерства развития, включающего «основные подразделения» (местные школы, муниципальные детские сады, инициативные организации родителей, городскую администрацию) и «стратегических партнеров» (публичные библиотеки, местные органы управления образованием, образовательные психологические службы, центры развития детей, медицинские ассоциации)¹⁰. В Италии дополнительные услуги по изучению языка предоставляют публичные библиотеки, музеи, региональные и местные службы и частные учреждения¹¹. В Польше при возникновении проблемных или конфликтных ситуаций школы могут обращаться за поддержкой в специальные педагогические и психологические консультационные центры, особенно в те, которые специализируются на оказании помощи детям с особыми образовательными потребностями¹².

Интеграция детей-мигрантов в принимающее общество — комплексная задача, и ее решение должно осуществляться с привлечением всех возможностей местного сообщества, спортивных и культурных учреждений, институтов гражданского общества, в том числе объединений самих мигрантов и представителей диаспор. Школы

Королевства Испания, Польши, Словении активно сотрудничают с организациями мигрантов и меньшинств¹³. Таким образом преодолевается изолированность детей из семей мигрантов от сверстников за пределами образовательной организации, расширяются возможности совместного проведения досуга.

В Российской Федерации программы общей социальной адаптации наиболее актуальны для детей, чей уровень знаний русского языка и общая образовательная подготовка не позволяет им учиться в одном классе со сверстниками. Очевидно, что дети с резким несоответствием уровня образования и возраста будут осваивать образовательную программу школы по индивидуальному учебному плану¹⁴, в основном не посещая учебный класс. Поэтому вовлечение в различные внешкольные мероприятия для них особенно важно, так они будут приобретать социальные навыки взаимодействия с российскими сверстниками и опыт неформального общения на русском языке.

В различных субъектах Российской Федерации накоплен определенный опыт комплексного сопровождения детей-мигрантов на муниципальном уровне¹⁵. В Сампурском районе Тамбовской области предусматриваются, в частности, меры, направленные на обучение родителей приемам и способам поддержки детей в учебной деятельности; повышение социо- и этнокультурной компетентности педагогов; создание толерантной среды в школе; развитие компетенций специалистов организаций общего и дополнительного образования, участвующих в социально-педагогическом сопровождении детей-мигрантов; включение

¹³ См.: Educational Community and School Systems: Spain. Migrant Children and Communities in a Transforming Europe. P. 14; Bulandra A., Kościółek J., Majcher-Legawiec U. Op. cit. P. 23; Sedmak M., Gornik B., Medarić Z. et al. Op. cit. P. 23.

¹⁴ См.: Методические рекомендации по обеспечению возможности освоения основных образовательных программ обучающимися 5–11-х классов по индивидуальному учебному плану (письмо Министерства просвещения Российской Федерации от 26 февраля 2021 г. № 03-205 «О методических рекомендациях») // Администратор образования. 2021. № 8; Вестник образования России. 2021. № 10.

¹⁵ Так, в г. Челябинске это осуществляется в рамках проекта «Обучение русскому языку как неродному в условиях поликультурной среды города Челябинска», исполнителями которого являются Управление по взаимодействию с общественными объединениями Администрации города Челябинска, Комитет по делам образования города Челябинска, Управление по взаимодействию с общественными объединениями Администрации города Челябинска, МКУ «Центр народного единства» (распоряжение Администрации города Челябинска от 08.02.2021 № 1282 «Об утверждении Комплексного плана мероприятий по реализации в Челябинском городском округе с внутригородским делением в 2021–2023 годах Стратегии государственной национальной политики Российской Федерации на период до 2025 года» (п. 6.2).

⁹ См.: Зборовский Г.Е., Шуклина Е.А. Обучение детей мигрантов как проблема их социальной адаптации. С. 91.

¹⁰ См.: Little D. The Linguistic and Educational Integration of Children and Adolescents from Migrant Background. Concept paper. 2010. P. 14 // Council of Europe Language Policy Division. URL: <https://rm.coe.int/the-linguistic-and-educational-integration-of-children-and-adolescents/16805a0d1b> (дата обращения: 21.08.2023).

¹¹ См.: Burner T., Carlsen C. Integrating Migrant Children in Primary Education: An Educator Survey in Four European Countries // Moving English Language Teaching Forward / ed. by M. Dypedahl. Oslo, 2022. P. 74.

¹² См.: Bulandra A., Kościółek J., Majcher-Legawiec U. Educational Community and School Systems: Poland. Migrant Children and Communities in a Transforming Europe. P. 23.

детей мигрантов в дополнительное образование, внеклассную деятельность наравне с другими школьниками; оказание психологической помощи обучающимся посредством проведения тренингов на сплочение, преодоление барьеров межкультурной коммуникации; развитие инструментов медиации для разрешения потенциальных конфликтов в детской среде и в рамках образовательного процесса, а также при осуществлении деятельности других организаций, работающих с детьми; принятие правил ненасильственного поведения и общения в школе; повышение информированности учащихся, родителей, педагогов об этнокультурных особенностях приезжих обучающихся¹⁶.

Для продвижения позитивного опыта необходимы меры поощрения и дополнительное финансирование для школ, спортивных учреждений и учреждений культуры, муниципалитетов, вносящих существенный вклад в интеграцию детей-мигрантов, в том числе и за счет государственных грантов¹⁷. Целесообразно предусмотреть адресную поддержку учителей, участвующих в обучении детей-мигрантов, а также психологов, спортивных тренеров, руководителей кружков, вовлеченных в обеспечение их социальной интеграции в российское общество.

Методическое обеспечение образовательной подготовки и социальной адаптации детей с миграционной историей

Большое значение имеет формирование межкультурной компетентности педагогов, работающих с детьми с миграционной историей, снижающее уровень эмоционального выгорания учителей. Она складывается из четырех компонентов: (1) межкультурная стабильность, обеспечивающая устойчивость к стрессовым ситуациям межкультурного общения, которая проявляется в умении управлять своим эмоциональным состоянием и конструктивным отношением к успехам и неудачам, в том числе в работе с детьми; (2) межкультурный интерес — желание общаться с людьми из других культур, интерес к культуре и культурным различиям, стремление активно включаться в межкультурное взаимодействие; (3) отсутствие этноцентризма, установка на уважение и принятие культурного разнообразия, отношение к культурным различиям как к множеству вариантов при отсутствии превосходства той или иной культуры; (4) управление межкультурным взаимодействием — владение широким спектром коммуникативных навыков, важных при межкультурном общении, обеспечивающих способность

подстроиться под собеседника из другой культуры и позволяющих договориться с ним¹⁸.

Обучение и повышение квалификации учителей в области развития межкультурных компетенций организовано в большинстве европейских государств. В Нидерландах и Соединенном Королевстве учителя должны уметь планировать и проводить уроки с учащимися, принадлежащими к разным культурам. Аналогичные требования выдвигаются в Португалии, Финляндии и Норвегии. В Ирландии, Австрии, Словении, Швеции разрабатываются руководства для учителей и учебные материалы в сфере межкультурного образования¹⁹. Весьма плодотворно в этом отношении сотрудничество школ с высшими учебными заведениями²⁰.

Разнообразный опыт подготовки учителей к работе с детьми с миграционной историей накоплен и в России. Разработаны учебно-методические материалы для работы с детьми-мигрантами²¹. В Московском городском педагогическом университете открыта новая специализация «Русский язык как иностранный»²². Институты развития образования проводят семинары для преподавателей русского языка по обучению и адаптации детей мигрантов (Свердловская область)²³, разрабатывают

¹⁸ См.: Методические рекомендации органам исполнительной власти субъектов Российской Федерации об организации работы общеобразовательных организаций по языковой и социокультурной адаптации детей иностранных граждан (письмо Министерства просвещения РФ от 16.08.2021 № НН-202/07) (п. 3.3).

¹⁹ См.: *Todorovska-Sokolovska V.* Integracja i edukacja dzieci imigrantów w krajach UE. Ośrodek Rozwoju Edukacji // Instytut Spraw Publicznych. URL: <https://www.isp.org.pl/uploads/drive/oldfiles/17880708880897304001270035288.pdf> (дата обращения: 21.08.2023); *Jonsson J. O., Rudolphi F.* Weak Performance — Strong Determination: School Achievement and Educational Choice among Children of Immigrants in Sweden // *European Sociological Review*. 2011. Vol. 27. No. 4. Pp. 487–508; *Orange R.* What Schools Do Foreigners in Sweden Send Their Children to and Are They Happy? // *The Local*. 14 February 2022. URL: <https://www.thelocal.se/20220214/what-schools-do-foreigners-in-sweden-send-their-children-to-and-are-they-happy/> (дата обращения: 21.08.2023).

²⁰ См.: *Educational Community and School Systems: United Kingdom*. P. 29.

²¹ В издательстве «Просвещение» подготовлены линии учебников по русскому языку и литературному чтению для детей мигрантов и переселенцев в 1–4 классах. Учебно-методический комплекс для первого класса состоит из учебника по русскому языку, методических рекомендаций по русскому языку и литературному чтению и дидактических материалов двух уровней сложности — для владеющих и не владеющих русским языком (см.: Просвещение. URL: <https://catalog.prosv.ru/item/1700> (дата обращения: 21.08.2023)).

²² *Королёва Л. В.* Проблемы образования детей мигрантов в городе Москве // *Вестник МГПУ. Сер. «Философские науки»*. 2019. № 2 (30). С. 30.

²³ См.: *Куприна Т. В.* Обучение детей мигрантов в школах России: проблемы и пути их решения // *Многоязычие в образовательном пространстве*. 2017. Т. 9. С. 71.

¹⁶ См.: Постановление администрации Сампурского района Тамбовской области от 17.12.2021 № 680 (направление 3 п. 3).

¹⁷ См.: *Арефьев А. Л.* Обучение детей из семей иностранных граждан в школах Москвы // *Вестник РУДН. Сер.: Вопросы образования: языки и специальность*. 2015. № 5. С. 158.

методические рекомендации по социальной адаптации детей-мигрантов (Ханты-Мансийский автономный округ)²⁴.

Весьма эффективно сотрудничество органов публичной власти и институтов гражданского общества. Так, в рамках проекта «Школа мигранта. Добро пожаловать в Ленинградскую область!» Комитета по местному самоуправлению, межнациональным и межконфессиональным отношениям Ленинградской области ПСП-Фонд²⁵ подготовил практическое пособие по языковой адаптации детей инофонов²⁶. Пособие можно скачать в мобильном приложении для трудовых мигрантов и членов их семей «Добро пожаловать в Ленинградскую область!», которое также было разработано Фондом²⁷. По заказу Комитета по межнациональным отношениям и реализации миграционной политики и Дома национальностей Санкт-Петербурга Фонд подготовил методические рекомендации²⁸ и развивающие материалы для обучения русскому языку и социальной адаптации детей мигрантов²⁹. В рамках проекта «Развитие межрегионального сотрудничества НКО, работающих в сфере оказания помощи детям мигрантов в Северо-Западном и Приволжском федеральных округах» подготовлены методические рекомендации по организации работы с детьми с миграционной историей³⁰.

Требуются специальные методические рекомендации для работы с детьми из семей мигрантов

²⁴ См.: Создание условий социализации и адаптации детей-мигрантов: методические рекомендации / под общ. ред. Е.И. Минаевой. Ханты-Мансийск, 2019.

²⁵ Благотворительный фонд поддержки и развития просветительских и социальных проектов, направленных, в частности, на решение проблем, связанных с миграционными процессами. Его представители входят в состав Комиссии по правам человека при губернаторе Санкт-Петербурга, в Консультативный совет по вопросам государственной национальной политики в Санкт-Петербурге.

²⁶ См.: Кузьмина Т.В., Удьярова А.В. Практическое пособие по языковой адаптации детей-инофонов. Методические рекомендации. Ленинградская область, 2020.

²⁷ См.: URL: <https://migrantlenobl.ru/novosti/vyshlo-prakticheskoe-posobie-po-yazykovoj-adaptacii-detej-inofonov-metodicheskie-rekomendacii-i-uprazhneniya/> (дата обращения: 21.08.2023).

²⁸ См.: Методические рекомендации по работе с детьми-мигрантами для сотрудников дошкольных и школьных образовательных учреждений. СПб., 2018.

²⁹ См.: Кузьмина Т.В. Просто русский. Развивающие материалы по обучению русскому языку как неродному для детей-мигрантов младшего школьного возраста. Методические рекомендации и упражнения. 2-е изд. СПб., 2022; Кузьмина Т.В., Павлюк М.В., Алимова Е.Л., Алимова Ю.Л. Прочитай, напиши, расскажи. Развивающие материалы для социальной адаптации детей-мигрантов младшего школьного возраста. СПб., 2019.

³⁰ См.: Организация работы по оказанию помощи детям мигрантов. Подходы и практики. Методические рекомендации. СПб., 2022.

в дошкольных учреждениях. Показательно, что, например, в Австрии посещение детских садов детьми-мигрантами является обязательным³¹. С начала 1970-х годов посещение дошкольных учреждений стало частью иммиграционной, а с 90-х годов – интеграционной политики Швеции. Здесь разработаны методики обучения родителей приспособлению к тем практикам и нормам, которые характерны для шведского дошкольного образования³².

В школах Соединенного Королевства широко используются технические средства при обучении детей-мигрантов: ручки PENpal для перевода, специальные программы, а также приложения, способствующие взаимодействию между учителями и родителями детей-мигрантов³³. В Польше существуют бесплатные электронные учебные платформы и пособия, адаптированные к европейской системе изучения языка³⁴.

Зарубежные исследователи подчеркивают, что материалы, самостоятельно разработанные учителями и адаптированные к потребностям и интересам детей-мигрантов, часто оказываются весьма успешными, как и учебные материалы, размещенные в Интернете, предлагающие тексты разного уровня сложности и в разных форматах (например, включающие аудио- и видеоматериалы)³⁵. Вместе с тем, отмечается, что у родителей-мигрантов часто возникают проблемы с использованием электронного школьного журнала, в основном из-за низкого уровня знания языка³⁶.

В нашей стране необходимо готовить информационные материалы для родителей-мигрантов, содержащие сведения о конкретной школе и системе образования в России в целом, изложенные доступным языком. Например, ПСП-Фонд разработал памятки «Образование в России. Советы трудовым мигрантам», «Медицинская помощь, образование детей, социальная и культурная адаптация. Советы для женщин-мигрантов» не только на русском, но и на узбекском, таджикском

³¹ Jalušič V., Bajt V. Comparative Report on Reception Communities Migrant Children and Integration Through Education. Koper, 2021. P. 20.

³² См.: Lunneblad J. Integration of Refugee Children and Their Families in the Swedish Preschool: Strategies, Objectives and Standards // European Early Childhood Education Research Journal. 2017. Vol. 25. No. 3. Pp. 359, 360.

³³ См.: Educational Community and School Systems: United Kingdom. P. 28.

³⁴ См.: Bulandra A., Kościółek J., Majcher-Legawiec U. Op. cit. P. 24.

³⁵ См.: Educational Community and School Systems: Denmark. Migrant Children and Communities in a Transforming Europe. P. 20; Educational Community and School Systems: United Kingdom. P. 27.

³⁶ См.: Bulandra A., Kościółek J., Majcher-Legawiec U. Op. cit. P. 26.

и киргизском языках³⁷. В них разъясняется, как определить ребенка в детский сад или школу, где можно бесплатно подготовить ребенка по русскому языку, в какие государственные органы и общественные организации можно обратиться для решения возникших проблем.

В ряде зарубежных государств также имеет-ся практика подготовки таких информационных материалов на языках мигрантов, например в Австрии — на хорватском, сербском, польском и турецком, в Финляндии — на русском, эстонском, английском и сомалийском, в Испании — на английском, французском, русском, румынском, португальском, арабском и китайском³⁸. В Словении на сайтах школ размещают информацию на языках детей-мигрантов³⁹. В Австрии на школьных сайтах присутствует информация (фотографии, сертификаты), отражающая процесс интеграции детей-мигрантов в школьную жизнь⁴⁰.

В условиях информационного общества все существующие программы языковой и социально-адаптационной подготовки детей-мигрантов, учебно-методические материалы для учителей и воспитателей дошкольных учреждений, обучающихся, их родителей, анализ наилучших региональных и локальных практик должны быть представлены в электронном виде на соответствующих интернет-платформах⁴¹, для создания которых следует использовать возможности государственно-частного партнерства.

Целесообразно распространение позитивного опыта и методик преподавания посредством создания «образовательных сетей» преподавателей, работающих с детьми-мигрантами для обсуждения возникающих проблем, а также проведение конференций учителей из разных регионов⁴². Полезными могут быть и социальные сети родителей.

Заключение

Как отмечается в литературе, в России отсутствуют традиции исследования проблем обучения детей мигрантов и невысок уровень обобщения их

результатов⁴³. Это особенно заметно в правовой сфере, где практически не изучается нормативная регламентация и практика реализации детьми с миграционной историей права на образование. Проведенный анализ подтвердил, что на уровне законодательства и документов стратегического планирования необходимо урегулировать весь комплекс отношений, связанных с обеспечением детям-мигрантам доступа к образованию и равных возможностей в процессе его получения, их социальной и культурной интеграции в российское общество, поддержкой образовательных организаций и педагогических работников, осуществляющих их обучение на различных уровнях образования⁴⁴.

Вместе с тем все проблемы не могут быть решены разработкой оптимального правового регулирования. Требуется длительная и целенаправленная работа, в первую очередь на уровне региональных и местных органов публичной власти, конструктивный диалог с общественными объединениями, оказывающими помощь мигрантам, религиозными организациями и национально-культурными объединениями, представляющими их интересы, культурными и спортивными организациями и учреждениями, участвующими в адаптации детей с миграционной историей. Все необходимые мероприятия должны разрабатываться и осуществляться на научной основе посредством выявления и распространения наилучших практик, существующих в нашей стране и за рубежом, поскольку проблемы обучения и социальной адаптации детей-мигрантов носят универсальный характер.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Арефьев А.Л.* Обучение детей из семей иностранных граждан в школах Москвы // Вестник РУДН. Сер.: Вопросы образования: языки и специальность. 2015. № 5. С. 158.
2. *Зборовский Г.Е., Шуклина Е.А.* Обучение детей мигрантов в Западной Европе: существующие подходы и их эффективность // Вестник Нижегородского ун-та им. Н.И. Лобачевского. Сер.: Социальные науки. 2016. № 1 (41). С. 160.
3. *Зборовский Г.Е., Шуклина Е.А.* Обучение детей мигрантов как проблема их социальной адаптации // Соц. исследования. 2013. № 2. С. 81–83, 91.
4. *Королева Л.В.* Проблемы образования детей мигрантов в городе Москве // Вестник МГПУ. Сер. «Философские науки». 2019. № 2 (30). С. 30.

⁴³ См.: *Зборовский Г.Е., Шуклина Е.А.* Обучение детей мигрантов как проблема их социальной адаптации. С. 81.

⁴⁴ См.: *Плюгина И.В.* Правовые средства адаптации иностранных граждан, обучающихся в Российской Федерации // Ежегодник рос. образовательного законодательства. 2021. Т. 16. № 21. С. 112.

³⁷ См.: ПСП-фонд. URL: <https://psp-f.org/publikatsii/migratsiya.html> (дата обращения: 27.03.2023).

³⁸ См.: *Todorovska-Sokolovska V.* Op. cit.

³⁹ См.: *Sedmak M., Gornik B., Medarić Z.* et al. Op.cit. P. 29.

⁴⁰ См.: Educational Community and School Systems: Austria. Migrant Children and Communities in a Transforming Europe. P. 17.

⁴¹ В частности, весьма перспективной представляется разработка Департаментом образования г. Москвы интернет-сервиса для самостоятельного изучения детьми русского языка (см.: Уполномоченный по правам человека в городе Москве. Проблемы защиты прав детей, не имеющих гражданства Российской Федерации, в городе Москве. М., 2018. С. 80, 81).

⁴² См.: Educational Community and School Systems: Spain. P. 18.

5. Кузьмина Т.В. Просто русский. Развивающие материалы по обучению русскому языку как неродному для детей-мигрантов младшего школьного возраста. Методические рекомендации и упражнения. 2-е изд. СПб., 2022.
6. Кузьмина Т.В., Павлюк М.В., Алимова Е.Л., Алимова Ю.Л. Прочитай, напиши, Расскажи. Развивающие материалы для социальной адаптации детей-мигрантов младшего школьного возраста. СПб., 2019.
7. Кузьмина Т.В., Удьярова А.В. Практическое пособие по языковой адаптации детей-инофонов. Методические рекомендации. Ленинградская область, 2020.
8. Куприна Т.В. Обучение детей мигрантов в школах России: проблемы и пути их решения // Многоязычие в образовательном пространстве. 2017. Т. 9. С. 71.
9. Методические рекомендации по работе с детьми-мигрантами для сотрудников дошкольных и школьных образовательных учреждений. СПб., 2018.
10. Организация работы по оказанию помощи детям мигрантов. Подходы и практики. Методические рекомендации. СПб., 2022.
11. Плюгина И.В. Правовые средства адаптации иностранных граждан, обучающихся в Российской Федерации // Ежегодник рос. образовательного законодательства. 2021. Т. 16. № 21. С. 112.
12. Создание условий социализации и адаптации детей-мигрантов: методические рекомендации / под общ. ред. Е.И. Минаевой. Ханты-Мансийск, 2019.
13. Уполномоченный по правам человека в городе Москве. Проблемы защиты прав детей, не имеющих гражданства Российской Федерации, в городе Москве. М., 2018. С. 80, 81.
14. Bulandra A., Kościółek J., Majcher-Legawiec U. Educational Community and School Systems: Poland. Migrant Children and Communities in a Transforming Europe. Koper, 2019. Pp. 23, 24, 26.
15. Burner T., Carlsen C. Integrating Migrant Children in Primary Education: An Educator Survey in Four European Countries // Moving English Language Teaching Forward / ed. by M. Dypedahl. Oslo, 2022. P. 74.
16. Jalušič V., Bajt V. Comparative Report on Reception Communities Migrant Children and Integration Through Education. Koper, 2021. P. 20.
17. Jonsson J. O., Rudolphi F. Weak Performance – Strong Determination: School Achievement and Educational Choice among Children of Immigrants in Sweden // European Sociological Review. 2011. Vol. 27. No. 4. Pp. 487–508.
18. Little D. The Linguistic and Educational Integration of Children and Adolescents from Migrant Background. Concept paper. 2010. P. 14 // Council of Europe Language Policy Division. URL: <https://rm.coe.int/the-linguistic-and-educational-integration-of-children-and-adolescents/16805a0d1b> (дата обращения: 21.08.2023).
19. Lunneblad J. Integration of Refugee Children and Their Families in the Swedish Preschool: Strategies, Objectives and Standards // European Early Childhood Education Research Journal. 2017. Vol. 25. No. 3. Pp. 359, 360.
20. Orange R. What Schools Do Foreigners in Sweden Send Their Children to and Are They Happy? // The Local. 14 February 2022. URL: <https://www.thelocal.se/20220214/what-schools-do-foreigners-in-sweden-send-their-children-to-and-are-they-happy/> (дата обращения: 21.08.2023).
21. Todorovska-Sokolovska V. Integracja i edukacja dzieci imigrantów w krajach UE. Ośrodek Rozwoju Edukacji // Instytut Spraw Publicznych. URL: <https://www.isp.org.pl/uploads/drive/oldfiles/17880708880897304001270035288.pdf> (дата обращения: 21.08.2023).

REFERENCES

1. Arefyev A. L. Education of children from families of foreign citizens in schools in Moscow // Herald of the RUDN. Ser.: Questions of education: languages and specialty. 2015. No. 5. P. 158 (in Russ.).
2. Zborovsky G. E., Shuklina E. A. Teaching migrant children in Western Europe: existing approaches and their effectiveness // Herald of Lobachsky Nizhny Novgorod University Ser.: Social Sciences. 2016. No. 1 (41). P. 160 (in Russ.).
3. Zborovsky G. E., Shuklina E. A. Education of migrant children as a problem of their social adaptation // Social research. 2013. No. 2. Pp. 81–83, 91 (in Russ.).
4. Koroleva L. V. Problems of education of migrant children in the city of Moscow // Herald of the Moscow State Pedagogical University. Ser. "Philosophical Sciences". 2019. No. 2 (30). P. 30 (in Russ.).
5. Kuzmina T. V. Simply Russian. Educational materials on teaching Russian as a non-native language for migrant children of primary school age. Guidelines and exercises. 2nd ed. SPb., 2022 (in Russ.).
6. Kuzmina T. V., Pavlyuk M. V., Alimova E. L., Alimova Yu. L. Read, write, tell. Educational materials for the social adaptation of migrant children of primary school age. SPb., 2019 (in Russ.).
7. Kuzmina T. V., Udyarova A. V. A practical guide to the language adaptation of children with foreign languages. Methodological recommendations. Leningrad Region, 2020 (in Russ.).
8. Kuprina T. V. Education of migrant children in Russian schools: problems and solutions // Multilingualism in the educational space. 2017. Vol. 9. P. 71 (in Russ.).
9. Methodological recommendations on working with migrant children for employees of preschool and school educational institutions. SPb., 2018 (in Russ.).
10. Organization of work to assist migrant children. Approaches and practices. Methodological recommendations. SPb., 2022 (in Russ.).
11. Plyugina I. V. Legal means of adaptation of foreign citizens studying in the Russian Federation // Yearbook of Russian educational legislation. 2021. Vol. 16. No. 21. P. 112 (in Russ.).
12. Creating conditions for the socialization and adaptation of migrant children: methodological recommendations / under the general ed. by E. I. Minaeva. Khanty-Mansiysk, 2019 (in Russ.).
13. Commissioner for Human Rights in Moscow. Problems of protecting the rights of children who do not have citizenship of the Russian Federation in the city of Moscow. M., 2018. Pp. 80, 81 (in Russ.).

14. *Bulandra A., Kościółek J., Majcher-Legawiec U.* Educational Community and School Systems: Poland. Migrant Children and Communities in a Transforming Europe. Koper, 2019. Pp. 23, 24, 26.
15. *Burner T., Carlsen C.* Integrating Migrant Children in Primary Education: An Educator Survey in Four European Countries // *Moving English Language Teaching Forward* / ed. by M. Dypedahl. Oslo, 2022. P. 74.
16. *Jalušič V., Bajt V.* Comparative Report on Reception Communities Migrant Children and Integration Through Education. Koper, 2021. P. 20.
17. *Jonsson J. O., Rudolphi F.* Weak Performance – Strong Determination: School Achievement and Educational Choice among Children of Immigrants in Sweden // *European Sociological Review*. 2011. Vol. 27. No. 4. Pp. 487–508.
18. *Little D.* The Linguistic and Educational Integration of Children and Adolescents from Migrant Background. Concept paper. 2010. P. 14 // Council of Europe Language Policy Division. URL: <https://rm.coe.int/the-linguistic-and-educational-integration-of-children-and-adolescents/16805a0d1b> (accessed: 21.08.2023).
19. *Lunneblad J.* Integration of Refugee Children and Their Families in the Swedish Preschool: Strategies, Objectives and Standards // *European Early Childhood Education Research Journal*. 2017. Vol. 25. No. 3. Pp. 359, 360.
20. *Orange R.* What Schools Do Foreigners in Sweden Send Their Children to and Are They Happy? // *The Local*. 14 February 2022. URL: <https://www.thelocal.se/20220214/what-schools-do-foreigners-in-sweden-send-their-children-to-and-are-they-happy/> (accessed: 21.08.2023).
21. *Todorovska-Sokolovska V.* Integracja i edukacja dzieci imigrantów w krajach UE. Ośrodek Rozwoju Edukacji // *Instytut Spraw Publicznych*. URL: <https://www.isp.org.pl/uploads/drive/oldfiles/17880708880897304001270035288.pdf> (accessed: 21.08.2023).

Сведения об авторах

ВАРЛАМОВА Наталия Владимировна — кандидат юридических наук, доцент, ведущий научный сотрудник сектора прав человека Института государства и права Российской академии наук; 119019 г. Москва, ул. Знаменка, д. 10

ВАСИЛЬЕВА Татьяна Андреевна — доктор юридических наук, доцент, главный научный сотрудник сектора прав человека Института государства и права Российской академии наук; 119019 г. Москва, ул. Знаменка, д. 10

СОРОКИНА Елена Александровна — кандидат юридических наук, научный сотрудник сектора прав человека Института государства и права Российской академии наук; 119019 г. Москва, ул. Знаменка, д. 10

ЧЕХАРИНА Валентина Ивановна — кандидат юридических наук, доцент, старший научный сотрудник сектора прав человека Института государства и права Российской академии наук; 119019 г. Москва, ул. Знаменка, д. 10

Authors' information

VARLAMOVA Natalia V. — PhD in Law, Leading Researcher of the Sector Human Rights, Institute of State and Law of the Russian Academy of Sciences; 10 Znamenka str., 119019 Moscow, Russia

VASILIEVA Tatiana A. — Doctor of Law, Associate Professor, Chief Researcher of the Sector Human Rights, Institute of State and Law of the Russian Academy of Sciences; 10 Znamenka str., 119019 Moscow, Russia

SOROKINA Elena A. — PhD in Law, Research Fellow of the Sector Human Rights, Institute of State and Law of the Russian Academy of Sciences; 10 Znamenka str., 119019 Moscow, Russia

CHEKHARINA Valentina I. — PhD in Law, Associate Professor, Senior Researcher of the Sector Human Rights, Institute of State and Law of the Russian Academy of Sciences; 10 Znamenka str., 119019 Moscow, Russia